

## DEKLARACJA INTENCJI

### MIĘDZY MINISTERSTWEM SPRAW ZAGRANICZNYCH WĘGIER I MINISTERSTWEM SPRAW ZAGRANICZNYCH RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ W SPRAWIE PROGRAMU WSPÓŁPRACY POZARZĄDOWEJ

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Węgier i Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej,

*kierując się* na historycznym rozwoju stosunków między Węgrami a Polską,

*ze względu* na szczególną rolę organizacji pozarządowych i młodego pokolenia w kształtowaniu relacji międzynarodowych,

*biorąc pod uwagę* szeroką skalę węgiersko-polskich inicjatyw i projektów na wszystkich szczeblach,

*dążąc* do budowy mocniejszych ram i tworzenia nowych możliwości do wspierania współpracy,

uzgodniły uruchomienie Programu pozarządowej współpracy celem wspierania współpracy pomiędzy społeczeństwem węgierskim a społeczeństwem polskim, ze szczególnym uwzględnieniem przyjaznej współpracy między młodymi ludźmi obu krajów.

- (1) Program zapewnia wsparcie finansowe dla:
  - a. projektów promujących priorytety polityki zagranicznej obu krajów w aspekcie współpracy bilateralnej i budowy relacji między społeczeństwami obywatelskimi, a szczególnie młodymi ludźmi;
  - b. projektów dotyczących współpracy między młodzieżą z Węgier i Polski nakierowanych na wzmocnienie relacji węgiersko-polskich;
  - c. projektów dotyczących wspólnych studiów i sesji naukowych, spotkań w sprawie relacji węgiersko-polskich, dyplomacji i współpracy z młodymi uczestnikami;
- (2) Środki na finansowanie tych działań będą zapewnione przez Ministerstwa w jednakowej wysokości. Wysokość środków finansowych dla Programu będzie ustalona co roku drogą wymiany not dyplomatycznych.
- (3) Zaproszenie do składania projektów będzie podane do publicznej wiadomości przez Ministerstwa i przez odnośne misje dyplomatyczne Węgier i Polski.
- (4) Projekty w ramach Programu mogą być składane przez organizacje pozarządowe, instytucje kościelne, szkoły, uniwersytety oraz grupy osób fizycznych działające w jednym z dwu krajów, z wyjątkiem partii politycznych, organizacji młodzieżowych afiliowanych do partii politycznych oraz związków zawodowych.
- (5) Decyzje o dofinansowaniu złożonych projektów zostaną podjęte przez komisję w obu krajach, w której skład wchodzi – zgodnie z pkt. (6) Regulaminu Programu – przedstawiciele Ministerstw i odnośnych misji dyplomatycznych Węgier i Polski.
- (6) Techniczne szczegóły i terminy składania wniosków, skład Komisji, koordynacja, wszelkie sprawy nie uregulowane w niniejszej deklaracji intencji są zawarte w załączonym do niniejszego dokumentu Regulaminie Programu.

Podpisano w Budapeszcie w dniu 29 stycznia 2014 roku w dwóch egzemplarzach w języku angielskim, oba mają jednakową moc.

za Ministerstwo Spraw Zagranicznych  
Węgier

János Martonyi

za Ministerstwo Spraw Zagranicznych  
Rzeczypospolitej Polskiej

Piotr Serafin